ARAT Region Täuffelen Gemeindeverband 2575 Täuffelen

Verbandsgemeinden:
Brüttelen - Bühl - Epsach - Finsterhennen - Hagneck - Hermrigen
Jens - Lüscherz - Merzligen - Siselen - Täuffelen-Gerolfingen - Treiten - Walperswil

JAHRESRECHNUNG 2020

INHALTSVERZEICHNIS

1 BERICHTERSTATTUNG 4
1.1 Allgemeines 4
1.2 Ergebnisse 4
1.3 Kommentar zu den Sachgruppen der Erfolgsrechnung 5
1.4 Spezialfinanzierung über die Eigenversicherung gemäss Reglement 7
1.5 Kommentar zur Investitionsrechnung 7
1.6 Nachkredite 7
2 ECKDATEN 8
2.1 Übersicht 8
2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis 9
3 GELDFLUSSRECHNUNG 10
4 ANTRAG DER EXEKUTIVE 12
5 BESTÄTIGUNGSBERICHT 13
6 GENEHMIGUNG DER JAHRESRECHNUNG 14
7 ANHANG 15
7.1 Regelwerk 15
7.1.1 Angewendetes Regelwerk 15
7.1.2 Bewertung Finanzvermögen 15
7.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen 15
7.1.4 Aktivierungsgrenzen 15
7.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen 15
7.2 Grundlagen der Jahresrechnung 16
7.3 Eigenkapitalnachweis 17
7.4 Rückstellungsspiegel 17
7.5 Beteiligungsspiegel 18
7.6 Gewährleistungsspiegel 18

7.7 Anlagespiegel 19
7.8 Kreditkontrolle 20
7.8.1 Verpflichtungskredite für Investitionen 20
7.8.2 Nachkredite 21
7.9 Weitere massgebende Angaben 22
8 DETAILS ZUR RECHNUNG 23
8.1 Bilanz 23
8.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen 26
8.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen 28
8.4 Investitionsrechnung nach Funktionen 32
8.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen 33
9 KOSTENVERTEILER 34

1 BERICHTERSTATTUNG

1.1 Allgemeines

Die Jahresrechnung 2020 wurde nach neuem Rechnungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz erstellt.
Zum Einsatz gelangte das EDV-System der Firma Dialog Verwaltungs-Data AG, Baldegg.

1.2 Ergebnisse

Erfolgsrechnung
Sie schliesst per 31.12.2020 vor **Verteilung des Überschusses** wie folgt ab:

Ertrag	Fr.	2‘789‘212.95
Aufwand	Fr.	2‘717‘942.32
Ertragsüberschuss ohne Mehrwertsteuer (MwSt.)	**Fr.**	**71‘270.63**

Die Verbandsgemeinden sind wie folgt am Ertragsüberschuss beteiligt

Verbands-gemeinden	Konto Nr.	Anteil am Ueberschuss laufender Rechnung 2020: Kostenanteil in % gem. Budget 2020	Betrag o. MWST	7.70% MWST	Betrag inkl. MWST	Gutschrift auf Einzelkonto jeder Gde	Umbuchung 2020 auf Konto Verbandsbeiträge Gemeinden inkl. 7.70 % MWST
Spalten Nrn. 1	2	3	4	5	6	7	8
Brüttelen	20011.01	6.4051	4'564.95	351.50	4'916.45	4'916.45	4'916.45
Bühl	20011.02	4.7799	3'406.65	262.30	3'668.95	3'668.95	3'668.95
Epsach	20011.03	3.2585	2'322.35	178.80	2'501.15	2'501.15	2'501.15
Finsterhennen	20011.04	5.8797	4'190.50	322.65	4'513.15	4'513.15	4'513.15
Hagneck	20011.05	4.3980	3'134.50	241.35	3'375.85	3'375.85	3'375.85
Hermrigen	20011.06	3.3819	2'410.30	185.60	2'595.90	2'595.90	2'595.90
Jens	20011.07	7.3599	5'245.45	403.90	5'649.35	5'649.35	5'649.35
Lüscherz	20011.08	6.5170	4'644.70	357.65	5'002.35	5'002.35	5'002.35
Merzligen	20011.09	4.3687	3'113.60	239.75	3'353.35	3'353.35	3'353.35
Siselen	20011.10	7.1140	5'070.20	390.40	5'460.60	5'460.60	5'460.60
Täuffelen	20011.11	31.4165	22'390.80	1'724.10	24'114.93	24'114.93	24'114.93
Treiten	20011.12	4.3481	3'098.90	238.60	3'337.50	3'337.50	3'337.50
Walperswil	20011.13	10.7727	7'677.75	591.20	8'268.95	8'268.95	8'268.95
TOTAL		**100.00**	**71'270.63**	**5'487.80**	**76'758.48**	**76'758.48**	**76'758.48**

Nach erfolgter Verbuchung der Gutschriften zugunsten der Verbandsgemeinden ist die Erfolgsrechnung 2020 ausgeglichen.

1.3 Kommentar zu den Sachgruppen der Erfolgsrechnung

Personalaufwand, SG 30
Er liegt mit Fr. 332‘414.00 oder 5.67 % unter dem budgetierten Betrag von Fr. 352‘400.--. Die Sitzungsgelder und Entschädigungen des Vorstands, der Revisoren und der Geschäftsleitung waren tiefer als budgetiert.

Sachaufwand und übriger Betriebsaufwand, SG 31
Er liegt mit Fr. 648‘392.92 oder 5.52 % unter dem budgetierten Betrag von Fr. 686‘250.--. Begründung:

Material- und Warenaufwand	Minderaufwand	Fr.	5‘960.88
Nicht aktivierbare Anlagen (Maschinen, Ersatzteile, IT-Geräte etc.)	Mehraufwand	Fr.	31‘938.50
Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen	Minderaufwand	Fr.	44‘949.65

Dienstleistungen und Honorare	Minderaufwand	Fr.	10‘490.50
Baulicher und betrieblicher Unterhalt	Minderaufwand	Fr.	26‘511.02
Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	Minderaufwand	Fr.	31‘125.47
Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	Mehraufwand	Fr.	164.50
Spesenentschädigungen	Minderaufwand	Fr.	3‘444.60
Verschiedener Betriebsaufwand	Minderaufwand	Fr.	500.00

Abschreibungen Verwaltungsvermögen, SG 33
Sie sind mit 725‘941.-- oder 0.83 % über dem budgetierten Betrag von Fr. 720‘000.--. Die Wiederbeschaffungswerte wurden per Ende 2020 durch den GEP-Ingenieur aufgrund der abgeschlossenen und in Betrieb genommenen Investitionen angepasst.

Finanzaufwand, SG 34
Der Finanzaufwand schliesst ohne Abweichung zum Budget mit einem Aufwand von 120‘750.-- ab. Es handelt sich hierbei um die Zinsen des Darlehens bei der Crédit Suisse.

Einlagen in Fonds Spezialfinanzierung, SG 35
Sie sind mit 725‘941.-- oder 0.83 % über dem budgetierten Betrag von Fr. 720‘000.-- und entsprechen dem Betrag der Abschreibungen aus der SG 33.

Transferaufwand, SG 36
Er ist mit 149‘503.40 oder 10.40 % unter dem budgetierten Betrag von Fr. 166‘860.--. Aufgrund der Gebührensenkung durch den Kanton mussten Fr. 17‘518.-- weniger in den Abwasserfonds einbezahlt werden.

Ausserordentlicher Aufwand, SG 38
Er schliesst ohne Abweichung zum Budget mit einem Aufwand von Fr. 15‘000.-- ab. Es handelt sich hierbei um die Einlage in den Fonds der Spezialfinanzierung über die Eigenversicherung.

Entgelte, SG 42
Sie sind mit 49‘155.36 oder 5.47 % tiefer als budgetiert. Die Arbeiten für Dritte sanken um ca. Fr. 7‘000.--. Hingegen konnte mit dem Stromverkauf Fr. 3‘900.-- mehr eingenommen werden.

Finanzertrag, SG 44
Er schliesst mit Fr. 11‘788.25 oder 68.40 % über dem budgetierten Betrag von Fr. 7‘000.-- für Mietzinseinnahmen ab. Aus einem Gebäudeschaden erhielten wir von der Gebäudeversicherung Fr. 4‘788.25 ausbezahlt.

Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen, SG 45
Gleicher Sachverhalt wie bei der SG 35.

Transferertrag, SG 46
Er ist mit Fr. 1‘931‘057.71 oder 3.56 % unter dem budgetierten Betrag von Fr. 2‘002‘260.--. Die Abweichung ist grösstenteils auf die Verteilung des Gewinns an die Verbandsgemeinden zurückzuführen.

1.4 Spezialfinanzierung über die Eigenversicherung gemäss Reglement

In den Fonds wurden Fr. 15‘000.-- eingelegt. Der neue Bestand per Ende Jahr beträgt Fr. 150‘000.00. Mit diesem Betrag ist die reglementarische Höhe des Fonds erreicht.

1.5 Kommentar zur Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben betrugen Fr. 319‘500.20. Von den Investitionsausgaben konnte einzig das Projekt und der Kredit über die Zufahrt zur ARA im Rechnungsjahr abgeschlossen werden.

1.6 Nachkredite

Total:	CHF	97‘395.00
Davon:		
gebunden	CHF	72‘316.25
Geschäftsleitung Kompetenz	CHF	25‘078.75
Vorstand Kompetenz	CHF	00.00
zu beschliessen durch Abgeordnetenversammlung	CHF	0.00

2 ECKDATEN

2.1 Übersicht

	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019
Jahresergebnis Erfolgsrechnung	0.00		0.00		0.00
Betriebsbeiträge der Verbandsgemeinden	1‘848‘010.51		1‘920‘210.00		1'796'523.59
Nettoinvestitionen	319‘500.20		960‘000.00		301‘522.05
Bestand Finanzvermögen	2‘454‘500.02				2‘255‘445.83
Bestand Verwaltungsvermögen	1‘250‘215.00				1‘656‘655.86
Fremdkapital	3‘554‘715.08				3‘777‘101.69
Eigenkapital	150‘000.00				135‘000.00
Reserven	0.00				0.00
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	0.00				0.00

2.2 Selbstfinanzierung / Finanzierungsergebnis

			Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
Ergebnis	90		-	-	-
Abschreibung Verwaltungsvermögen	33	+	725'941.00	715'000.00	725'941.00
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35	+	725'941.00	715'000.00	725'941.00
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45	-	-725'941.00	-715'000.00	-725'941.00
Wertberichtigung Darlehen Verwaltungsvermögen	364	+	-	-	-
Wertberichtigung Beteiligungen Verwaltungsvermögen	365	+	-	-	-
Abschreibungen Investitionsbeiträge	366	+	-	-	-
Einlagen in das Eigenkapital	389	+	15'000.00	15'000.00	15'000.00
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489	-	-	-	
Selbstfinanzierung			**740'941.00**	**735'000.00**	**740'941.00**

Nettoinvestitionen

Investitionsausgaben	690	+	319'500.20	960'000.00	392'663.05
Investitionseinnahmen	590	-	-	-	-91'141.00
Nettoinvestitionen			**319'500.20**	**960'000.00**	**301'522.05**
Finanzierungsergebnis			**421'440.80**	**-225'000.00**	**439'418.95**

Das Finanzierungsergebnis sagt aus, mit welchem Betrag die Investitionen mit eigenen Mittel (Erfolg, Abschreibungen und Einlagen in das Eigenkapital) finanziert werden konnten.

3 GELDFLUSSRECHNUNG

Bezeichnung	2020	2019
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit		
Ertragsüberschuss / (-) Aufwandüberschuss	0.00	0.00
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	725'941.00	725‘941.00
Abschreibungen Investitionsbeiträge	0.00	0.00
Einlagen in das Eigenkapital	15'000.00	15'000.00
(-) Entnahmen aus dem Eigenkapital	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Finanzanlagen FV und Übertragung Finanzanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verluste aus Verkauf Sachanlagen FV und Übertragung Sachanlagen FV ins VV / (-) Gewinne aus Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Anlagen FV / (-) Wertberichtigungen Anlagen FV	0.00	0.00
Wertberichtigungen Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Aufwertung VV	0.00	0.00
(-) Zunahme/Abnahme Forderungen	-23'929.70	20'699.65
Abnahme/(-) Zunahme Vorräte	0.00	0.00
Abnahme/(-) Zunahme aktive Rechnungsabgrenzungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Laufende Verbindlichkeiten	80'115.19	55'268.38
(-) Abnahme/Zunahme kurzfr. Rückstellungen	0.00	0.00
Zunahme/(-) Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen	47'498.20	28'044.90
(-) Abnahme/Zunahme langfr. Rückstellungen	0.00	0.00
(-) Abnahme/Zunahme Spezialfinanzierungen im EK und Vorfinanzierungen	0.00	0.00
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	**844'624.69**	**838'850.93**

Bezeichnung	2020	2019
Geldfluss aus Investitionstätigkeit		
Zahlungen für Nettoinv. Sachanlagen + Immat. Anlagen+ Investitionsbeiträge VV	-319'500.20	-80'865.74
(-) Auszahlungen für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
Einzahlung für Darlehen/Beteiligungen VV	0.00	0.00
(-) Kauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf Sachanlagen FV	0.00	0.00
(-) Investitionen Sachanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf kurzfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
(-) Kauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Verkauf langfristige Finanzanlagen FV	0.00	0.00
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	**-319'500.20**	**-80'865.74**
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		
Zunahme/ (-) Abnahme Kontokorrente mit Dritten	0.00	0.00
Aufnahme kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
(-) Rückzahlung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
Aufnahme langfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	0.00
(-) Rückzahlung langfristige Finanzverbindlichkeiten	-350'000.00	-350'000.00
(-) Abnahme/Zunahme Stiftungen, Legate, Zuwendungen im FK sowie Fonds im FK	0.00	
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	**-350'000.00**	**-350'000.00**
Total Geldfluss	**175'124.49**	**407'985.19**
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	2'222'999.88	1'777'319.68
Bestand Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	**2'398'124.37**	2'185'304.87
Kontrollrechnung: Differenz	*0.00*	*0.00*

4 ANTRAG DER EXEKUTIVE

GENEHMIGUNG:

Gemäss Art. 71 GV (170.111) verabschiedet der Vorstand die Jahresrechnung 2020 der ARA Region Täuffelen:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand	CHF	2'717'942.32
	Ertrag	CHF	2'717'942.32
	Aufwand-/Ertragsüberschuss	CHF	0.00
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	319'500.20
	Einnahmen	CHF	
	Nettoinvestitionen	CHF	319'500.20
NACHKREDITE gem. separater Tabelle		CHF	97'395.00

ANTRAG:

Der Abgeordnetenversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2020 zu genehmigen.

ARA Region Täuffelen

Peter Hutzli
Präsident

Dieter Schaad
Sekretär

Täuffelen, 17. März 2021

Anhang 5/1

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2020

An die Delegiertenversammlung des

Gemeindeverbandes Abwasserreinigungsanlage Täuffelen (ARAT)

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung des Gemeindeverbandes Abwasserreinigungsanlage Täuffelen (ARAT), bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Die Prüfungsarbeiten wurden am 26.03.2021 beendet

Verantwortung des Vorstands
Der Vorstand ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Vorstand für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans
Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil
Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2020 mit Aktiven und Passiven von

CHF 3'704'715.08 und einem ausgeglichenen Ergebnis zu genehmigen.

Täuffelen, 26. März 2021

Das Rechnungsprüfungsorgan

Die Revisoren / Die Revisorin

6 GENEHMIGUNG DER JAHRESRECHNUNG

Die Abgeordnetenversammlung der ARA Region Täuffelen hat die Jahresrechnung 2020 am 19. Mai 2021 genehmigt.

Täuffelen, 19. Mai 2021

ARA Region Täuffelen

Peter Hutzli	Dieter Schaad
Präsident	Sekretär

7 ANHANG

7.1 Regelwerk

7.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss der ARA Region Täuffelen ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen erstellt worden.

Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11)
Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111)
Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511)

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter www.be.ch/gemeinden > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

7.1.2 Bewertung Finanzvermögen

Vermögenswerte im Finanzvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen Nutzen erbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden bei erstmaliger Bilanzierung zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert. Entstehen dem ARA Gemeindeverband keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Folgebewertungen erfolgen zum Verkehrswert am Bilanzstichtag, wobei eine systematische Neubewertung bei Liegenschaften mit Ausnahme von Baurechten alle fünf Jahre oder bei Änderung des amtlichen Werts, bei allen anderen Vermögenswerten jährlich erfolgt. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen.

7.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen dem ARA Gemeindeverband keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

7.1.4 Aktivierungsgrenzen

Allgemeiner Haushalt	CHF 25‘000.-- gemäss Beschluss der Abgeordnetenversammlung vom 18.10.2017

7.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Mit dem Wiederbeschaffungswert werden sowohl das bestehende als auch das neue Verwaltungsvermögen abgeschrieben. Diese Abschreibungsmethode entspricht Ziff. 4.1.3 der Übergangsbestimmungen der GV.

7.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2020 dienten das Budget 2020 und die Vorjahresrechnung 2019.
Genehmigung/Prüfung:

	Budget 2020	**Jahresrechnung 2019**
Vorstand	28. August 2019	20. April 2020 Zirkularbeschluss
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan		24. April 2020
Abgeordnetenversammlung	16. Oktober 2019	14. Oktober 2020

7.3 Eigenkapitalnachweis

Eigenkapital per		01.01.2020	Veränderungsnachweis						31.12.2020
			Erhöhung (+) durch			Reduktion (-) durch			
		CHF			CHF			CHF	CHF
29	**Eigenkapital**	**135'000.00**			**740'941.00**			**725'941.00**	**150'000.00**
293	**Vorfinanzierungen**	135'000.00		Einlagen in Vorfinanzierungen EK	740'941.00		Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK	725'941.00	150'000.00
29300.00	Eigenversicherung gemäss separatem Reglement	135'000.00	7206.3894.00	Einlage in SF für Maschinenversicherung	15'000.00		Entnahme aus SF für Maschinenversicherung	0.00	150'000.00
29302.00	SF Abwasser Werterhalt	0.00	7206.3510.10	Einlage in SF Werterhalt	725'941.00	7206.4510.10	Entnahme aus SF Werterhalt	725'941.00	0.00
299	**Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag**	0.00	2990	Jahresergebnis	0.00	2990	Jahresergebnis	-	0.00

7.4 Rückstellungsspiegel

205 Kurzfristige Rückstellungen

Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2020				Buchwert 31.12.2020	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
	keine					0.00	

208 Langfristige Rückstellungen

Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2020	Veränderung			Buchwert 31.12.2020	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
20840.00	Brogini AG, Lyss, Erfüllungsgarantie	15'000.00				15'000.00	
	gem. Vereinbarung vom 01.06.2016 i/S. Betonabplatzungen						
20840.01	Müller Aarberg AG, Aarberg, Erfüllungsgarantie	15'000.00				15'000.00	
	gem. Vereinbarung vom 01.06.2016 i/S. Betonabplatzungen						

Total kurzfristige Rückstellungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Total langfristige Rückstellungen	30'000.00	0.00	0.00	0.00	30'000.00
Total Rückstellungen	**30'000.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**30'000.00**

7.5 Beteiligungsspiegel

Beteiligungen (im Sinne der öffentlichen Aufgabenerfüllung)											
Name, Sitz Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominal- kapital (100%)	Eigentums- anteil	Stimmanteil - E: Exekutive - L: Legislative	Wesentliche Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungs- wert	Wesentliche Beteiligungen der Organisation	Rechnungs- legungsnorm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken
Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gem. Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG											
keine											
Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.)*											
keine											
Juristische Personen des Privatrechts*											
keine											
Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften*											
keine											
Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben*											
keine											

*siehe Art. 32g FHDV

7.6 Gewährleistungsspiegel

Gewährleistungsspiegel

Name, Sitz, Rechtsform	Eigentümer wesentliche Miteigentümer	Angaben zu den gesicherten Leistungen Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Spezifische zusätzliche Angaben
Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)				
Previs, Personalvorsorgestiftung	Diverse	Berufliche Vorsorge Mitarbeitende	PK-Beiträge	Deckungsgrad Vorsorgewerk Service Public 2020: 103.54 %
Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)				
keine				
Öffentlich-rechtliche Verträge				
keine				
Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)				
keine				

Anlagespiegel **2020**
Sachanlagen Verwaltungsvermögen

	1407 Anlagen im Bau	1409 best. Verwaltungs-vermögen	1403 Tiefbau Spezialbauwerke (ND 50)	1406 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge (ND 10)	Total
	2020	2020	2020	2020	2020
Anschaffungskosten					
Stand per 1.1.	142'277.35	2'213'620.67	569'484.64	177'052.20	3'102'434.86
Zugänge	292'288.00	0	27'212.20	0	319'500.20
Abgänge	0	0	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.	434'565.35	2'213'620.67	596'696.84	177'052.20	3'421'935.06
Kumulierte Abschreibungen					
Stand per 1.1.	0	1'403'967.00	24'107.05	108'846.20	1'536'920.25
Ordentl. Abschreibungen	0	696'561.35	11'674.45	17'705.20	725'941.00
Zusätzliche Abschreibungen	0	0	0	0	0
Abgänge	0	0	0	0	0
Umbuchungen	0	0	0	0	0
Stand per 31.12.	0	2'100'528.35	35'781.50	126'551.40	2'262'861.25
Buchwert per 1.1.	***142'277.35***	***809'653.67***	***545'378.44***	***159'347.00***	***1'656'656.46***
Buchwert per 31.12.	***434'565.35***	***113'092.32***	***560'916.19***	***141'641.80***	***1'250'215.66***

7.8 Kreditkontrolle

7.8.1 Verpflichtungskredite für Investitionen

(inkl. MWST)

	Kreditbeschluss				Kreditkontrolle							
					in CHF							
Konto-Nr.	Organ	Datum	Kreditsumme (brutto)	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2020	Investitions-ausgaben	Kumulierte Ausgaben 31.12.2020	Kumulierte Einnahmen 01.01.2020	Investitions-einnahmen	Kumulierte Einnahmen 31.12.2020	Saldo	Abrechnungs-datum
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
							6+7			9+10	4-8+11	
			3'807'500.00	**7 Umwelt und Raumordnung**	**441'574.95**		**785'305.00**	**91'141.00**		**91'141.00**	**3'022'195.00**	
			3'807'500.00	**72 Abwasser-entsorgung**	**441'574.95**		**785'305.00**	**91'141.00**		**91'141.00**	**3'022'195.00**	
			3'807'500.00	**720 Abwasser-entsorgung**	**441'574.95**		**785'305.00**	**91'141.00**		**91'141.00**	**3'022'195.00**	
			3'807'500.00	**7206 Reg. Abwasseranlage**	**441'574.95**		**785'305.00**	**91'141.00**		**91'141.00**	**3'022'195.00**	
7206.5032.02	VS	28.08.18	172'500.00	7206.5032.02 O Einbau Lochsiebrechen Vorklärbecken	129'391.40		129'391.40	0.00	0.00	0.00	43'108.60	24.06.20
7206.5032.03	AV	17.10.18	205'000.00	7206.5032.03 O Siebrechen beim RKB III auf der ARA	158'950.85		158'950.85	91'141.00	0.00	91'141.00	46'049.15	14.10.20
7206.5032.04	AV	17.06.20	495'000.00	7206.5032.04 O Druckleitung Jens, Projektierung	23'582.20	144'104.95	167'687.15	0.00	0.00	0.00	327'312.85	
7206.5032.05	GL	26.02.19	35'500.00	7206.5032.05 O Düker Walperswil	14'001.00	3'557.40	17'558.40	0.00	0.00	0.00	17'941.60	
7206.5032.06	GL	21.08.19	30'000.00	7206.5032.06 O Zufahrt zur ARA, Hagneck	0.00	29'307.55	29'307.55	0.00	0.00	0.00	692.45	11.08.20
7206.5032.07	AV	17.06.20	2'400'000.00	7206.5032.07 O Pumpwerk Jens Sanierung RüB	77'552.10	71'983.80	149'535.90	0.00	0.00	0.00	2'250'464.10	
7206.5032.09	GL	25.02.20	19'500.00	7206.5032.09 O Sanierung Pumpwerk Brüttelen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	19'500.00	
7206.5292.00	AV	17.06.20	450'000.00	7206.5292.00 O R-GEP (Pflichtenheft, Submission, Ausführung)	38'097.40	94'776.35	132'873.75	0.00	0.00	0.00	317'126.25	

7.8.2 Nachkredite

Grösser CHF 3'000.--

Gebundene Ausgaben beschliesst immer der Vorstand gemäss Art. 24 Abs. 3 OgR

Konto-Nr.	Bezeichnung	Budget	Rechnung	Nachkredit	gebunden	Kompetenz Geschäfts-leitung	Kompetenz Vorstand	Kompetenz AV	Datum	Bemerkung
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**1'744'550.00**	**1'841'945.00**	**97'395.00**	**72'316.25**	**25'078.75**	**0.00**	**0.00**		
7206	**Abwasserentsorgung**			**97'395.00**	**72'316.25**	**25'078.75**	**0.00**	**0.00**		
7206.3010.00	Löhne Betriebspersonal	244'300.00	252'250.85	7'950.85	7'950.85				25.02.2021	Höhere Lohnsummen infolge Anstellung des angehenden Klärwerkmeisters ab 01.11.2020 in der Person von Daniel Heimberg.
7206.3111.00	Anschaffung Maschinen u. Ersatzteile	37'600.00	66'268.75	28'668.75	28'668.75				25.02.2021	Ersatz Schraubengebläse für Belüftung Biologie Fr. 9'823.--.
7206.3113.00	Anschaffung IT- und Peripheriegeräte	15'000.00	27'679.00	12'679.00	12'679.00				25.02.2021	Ersatz Prozessleitsystem-Server nach 5 Jahren Fr. 19'420.--.
7206.3132.00	Einwohnergemeinde Täuffelen, Sekretariat u. Rechnungswesen	25'000.00	37'965.30	12'965.30	12'965.30				25.02.2021	Durch die vielen Projekte in den Gemeinden Jens, Walperswil und Brüttelen fanden vermehrt Sitzungen statt, welche nebst der Geschäftsleitung auch das Sekretariat zeitlich stark beanspruchten.
7206.3143.00	Unterhalt Gebäude und Umgebung der Abwasserreinigungsanlage	4'200.00	24'688.40	20'488.40		20'488.40			25.02.2021	Ersatz Trennwand im Biologiebecken Fr. 9'800.75, Holzerarbeiten Fr. 4'850.--, bewilligter Nachkredit der GL vom 24.06.2020 Fr. 5'708.10, Sockel zu Eingangstor richten Fr. 4'295.10, Wandgarderobe Fr. 2'042.70 für neuen Mitarbeiter.
7206.3143.02	Überdeckung/Reinigung Verbandskanäle, etc.	6'000.00	10'590.35	4'590.35		4'590.35			25.02.2021	Beitrag an Kosten zur Überdeckung Verbandskanal Fr. 6'000.--.
7206.3300.90	Planmässige Abschreibungen bestehendes Verwaltungsvermögen	692'450.00	696'561.35	4'111.35	4'111.35				25.02.2021	Höhere Abschreibungen auf dem alten Verwaltungsvermögen, da die durch den GEP-Ingenieur berechneten Werte höher sind als im Zeitpunkt der Budgetierung.
7206.3510.10	Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt	720'000.00	725'941.00	5'941.00	5'941.00				25.02.2021	Höhere Einlagen, da die durch den GEP-Ingenieur berechneten Werte höher sind als im Zeitpunkt der Budgetierung.

7.9 Weitere massgebende Angaben

Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die Anlagen der Abwasserregion[1]

Rechnungsjahr: 2020

Region: Täuffelen | Kontaktperson: Dieter Schaad | Telefon: 032 396 06 36 | E-Mail: dieter.schaad@taeuff len.ch

Aktualisierungsjahr:

Datengrundlagen
- [x] GSA
- [ ] Anlagenbuchhaltung

Einlage in die SF
- [x] Durch Verband
- [ ] Durch Verbandsgemeinden

	j Wiederbeschaffungswert in Fr.	k Nutzungsdauer in Jahren	l Erneuerungsrate in % (100/k)	m Werterhaltungskosten in Fr./a (j*l)	n Einlagesatz [2] %	o Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (m*n)
1. Kanalisationen	14'437'520	80	1.25%	180'469	70%	126'328
2. Spezialbauwerke	11'871'000	50	2.00%	237'420	70%	166'194
3. Abwasserreinigungsanlagen	20'639'000	33	3.00%	619'170	70%	433'419
Total 1 - 3 *bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte n)*	**46'947'520**			**1'037'059**	*70%*	**725'941**

p Stand Verwaltungsvermögen		in Prozent von j: (100*p/j)		Höchstens Fr. 200 / EW [3]	
q oder Stand Spezialfinanzierung Werterhalt		in Prozent von j: (100*q/j)		EW [4]	
				Fr./EW	

Bemerkungen:

Integriert:

Druckleitung Lüscherz Fr. 670'000.--

Spezialbauwerke (Pumpwerk + Regenüberlaufbecken) Fr. 1'383'000.--

Neue Leitung längs Hagneckkanal-Deinvestition alte Leitung Fr. 392'000.--

Neues Pumpwerk Hagneck Fr. 176'400.--

Zusatzinvestition PW+RÜB 003 Siselen - Finsterhennen Fr. 368'500.--

Neu- und Deinvestitionen RKB I Hermrigen und RKB II Epsach

Siebrechen RKB III Fr. 152'435.--

Lochsieb vor VKB Fr. 129'400.--, Gasfackel Fr. 50'150,-- und Mixer/Rührwerk 9'450.--
neuer Einlagesatz von 70 % gem. AVB vom 22.10.2014 Budgetgenehmigung.
Übertrag Zuleitungen Hagneck an Gemeinde = Deinvestition Fr. - 242'080.--

Datum: Täuffelen, 31.12.2020 | Unterschrift: *sig. Dieter Schaad*

[1] Dieses Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das GSA: ae.gsa@bve.be.ch

[2] Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

[3] Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.

[4] Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.

ARAT Region Täuffelen HRM 2

8.1 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen Zuwachs	 Abgang	Bestand per 31.12.2020
1	**Aktiven**	**3'912'101.69**	**5'957'889.86**	**6'165'276.47**	**3'704'715.08**
10	**Finanzvermögen**	**2'255'445.83**	**5'638'389.66**	**5'439'335.47**	**2'454'500.02**
100	**Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen**	**2'222'999.88**	**3'481'549.16**	**3'306'424.67**	**2'398'124.37**
10010.00	Postfinance, IBAN Nr. CH11 0900 0000 2501 3200 5	1'536'368.16	2'181'549.16	2'577'430.12	1'140'487.20
10020.00	Crédit Suisse, Biel, IBAN Nr. 11 0483 5052 6189 5100 0	686'631.72	1'300'000.00	728'994.55	1'257'637.17
101	**Forderungen**	**32'445.95**	**2'156'840.50**	**2'132'910.80**	**56'375.65**
10100.00	ESR-Debitoren	22'954.90	2'065'497.40	2'088'452.30	0.00
10100.01	Debitoren manuell	9'491.05	19'740.25	9'491.05	19'740.25
10110.00	Kinder-/Ausbildungszulagen	0.00	920.00		920.00
10190.00	Verrechnungssteuer	0.00			0.00
10192.00	Vorsteuer Kanalisation ER	0.00	46'453.00	28'094.70	18'358.30
10192.01	Vorsteuer Kanalisation IR	0.00	24'229.85	6'872.75	17'357.10
104	**Aktive Rechnungsabgrenzungen**				
10410.00	R-Abgrenzung Sach- und Betriebsaufwand (SG 31)	0.00			0.00
14	**Verwaltungsvermögen**	**1'656'655.86**	**319'500.20**	**725'941.00**	**1'250'215.06**
140	**Sachanlagen VV**	**1'656'655.86**	**319'500.20**	**725'941.00**	**1'250'215.06**
14032.00	Tiefbauten Abwasserversorgung	569'484.64	27'212.20		596'696.84
14032.99	Wertberichtigung Tiefbauten Abwasserentsorgung	-24'106.85		11'674.45	-35'781.30
14062.00	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	177'052.20			177'052.20
14062.99	Wertberichtigung Maschinen	-17'705.00		17'705.20	-35'410.20
14072.00	Anlagen in Bau Abwasserentsorgung	142'277.35	292'288.00		434'565.35
14099.20	Bestehendes VV Abwasserentsorgung	2'213'620.67			2'213'620.67
14099.99	Wertberichtigung bestehendes VV	-1'403'967.15		696'561.35	-2'100'528.50
142	**Immaterielle Anlagen**				
14290.00	Übrige immaterielle Anlagen	0.00			0.00
14290.99	WB Übrige immataterielle Anlagen	0.00			0.00
2	**Passiven**	**3'912'101.69**	**4'125'940.50**	**4'333'327.11**	**3'704'715.08**
20	**Fremdkapital**	**3'777'101.69**	**3'384'999.50**	**3'607'386.11**	**3'554'715.08**
200	**Laufende Verbindlichkeiten**	**212'101.69**	**2'952'501.30**	**2'872'386.11**	**292'216.88**

ARAT Region Täuffelen HRM 2

8.1 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen Zuwachs	 Abgang	Bestand per 31.12.2020
20000.00	Kreditoren EDV-Programm	107'936.90	2'607'986.12	2'576'490.57	139'432.45
20000.01	Kreditoren manuell	0.00	17'923.70	17'823.30	100.40
20001.00	KK AHV/IV/EO/ALV	0.00	30'107.35	30'107.35	0.00
20001.01	KK FAK-Beiträge	0.00	3'709.10	3'709.10	0.00
20001.02	KK PK-Beiträge	0.00	29'806.90	29'806.90	0.00
20001.03	KK Unfallversicherungen	0.00	9'109.55	9'109.55	0.00
20001.04	KK Krankentaggeldversicherung	0.00			0.00
20011.01	Verbandsgemeinde Brüttelen	5'895.55	4'916.45	5'895.55	4'916.45
20011.02	Verbandsgemeinde Bühl	4'263.25	3'668.95	4'263.25	3'668.95
20011.03	Verbandsgemeinde Epsach	3'017.10	2'501.15	3'017.10	2'501.15
20011.04	Verbandsgemeinde Finsterhennen	5'661.25	4'513.15	5'661.25	4'513.15
20011.05	Verbandsgemeinde Hagneck	4'119.70	3'375.85	4'119.70	3'375.85
20011.06	Verbandsgemeinde Hermrigen	2'970.20	2'595.90	2'970.20	2'595.90
20011.07	Verbandsgemeinde Jens	6'540.10	5'649.35	6'540.10	5'649.35
20011.08	Verbandsgemeinde Lüscherz	5'873.10	5'002.35	5'873.10	5'002.35
20011.09	Verbandsgemeinde Merzligen	4'075.85	3'353.35	4'075.85	3'353.35
20011.10	Verbandsgemeinde Siselen	6'249.30	5'460.60	6'249.30	5'460.60
20011.11	Verbandsgemeinde Täuffelen	28'294.14	24'114.93	28'294.14	24'114.93
20011.12	Verbandsgemeinde Treiten	4'172.40	3'337.50	4'172.40	3'337.50
20011.13	Verbandsgemeinde Walperswil	9'757.55	8'268.95	9'757.55	8'268.95
20022.20	Umsatzsteuer Abwasserentsorgung	13'275.30	176'991.10	114'340.85	75'925.55
20050.00	BESR- / ESR-Durchlaufkonto	0.00	109.00	109.00	0.00
201	**Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten**		**350'000.00**	**350'000.00**	
20103.00	Crédit Suisse SA, jährliche Darlehens Rückzahlungsraten	0.00	350'000.00	350'000.00	0.00
204	**Passive Rechnungsabgrenzung**	**35'000.00**	**82'498.20**	**35'000.00**	**82'498.20**
20400.00	Personalaufwand (SG 30)	0.00			0.00
20410.00	Sach- und übriger Betriebsaufwand (SG 31)	35'000.00	82'498.20	35'000.00	82'498.20
206	**Langfristige Finanzverbindlichkeiten**	**3'500'000.00**		**350'000.00**	**3'150'000.00**
20640.00	Crédit Suisse Kto Nr. 526189-51-1 Festdarlehen bis 10. Mai 2022 zu 3.45 %	3'500'000.00		350'000.00	3'150'000.00
20640.1999	Refinanzierungskonti Fipla	0.00			0.00
208	**Langfristige Rückstellungen**	**30'000.00**			**30'000.00**
20840.00	Brogini AG, Lyss, Erfüllungsgarantie gem. Vereinbarung vom 01.06.2016 i/S. Betonabplatzungen	15'000.00			15'000.00
20840.01	Müller Aarberg AG, Aarberg, Erfüllungsgarantie gem. Vereinbarung vom 01.06.2016 i/S. Betonabplatzungen	15'000.00			15'000.00

ARAT Region Täuffelen HRM 2

8.1 Bilanz

Konto	Bilanz Bilanzgliederung	Bestand per 01.01.2020	Veränderungen Zuwachs	 Abgang	Bestand per 31.12.2020
29	**Eigenkapital**	**135'000.00**	**740'941.00**	**725'941.00**	**150'000.00**
293	**Vorfinanzierungen**	**135'000.00**	**740'941.00**	**725'941.00**	**150'000.00**
29300.00	Eigenversicherung gem. sep. Reglement	135'000.00	15'000.00		150'000.00
29302.00	SF Abwasser Werterhalt	0.00	725'941.00	725'941.00	0.00
	Total Aktiven	3'912'101.69	5'957'889.86	6'165'276.47	3'704'715.08
	Total Passiven	3'912'101.69	4'125'940.50	4'333'327.11	3'704'715.08
	Aktivenüberschuss				0.00

8.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER 2	Rechnung 2020 Aufwand	 Ertrag	Budget 2020 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2019 Aufwand	 Ertrag
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**2'717'942.32**	**2'717'942.32**	**2'781'260.00**	**2'781'260.00**	**2'666'046.15**	**2'666'046.15**
72	**Abwasserentsorgung**	**2'717'942.32**	**2'717'942.32**	**2'781'260.00**	**2'781'260.00**	**2'666'046.15**	**2'666'046.15**
720	Abwasserentsorgung	2'717'942.32	2'717'942.32	2'781'260.00	2'781'260.00	2'666'046.15	2'666'046.15
7206	Regionale Abwasseranlagen	2'717'942.32	2'717'942.32	2'781'260.00	2'781'260.00	2'666'046.15	2'666'046.15
7206.3000.00	Sitzungsgelder Geschäftsleitung und Vorstand	2'525.00		4'300.00		3'525.00	
7206.3000.01	Sitzungsgelder Revisoren	1'680.00		2'900.00		2'080.00	
7206.3001.00	Feste Entschädigung Präsident, Vizepräsident, Geschäftsleitung	5'300.00		5'300.00		5'090.00	
7206.3001.01	Individuelle Entschädigungen Geschäftsleitung	27'720.00		40'000.00		29'800.00	
7206.3010.00	Löhne Betriebspersonal	252'250.85		244'300.00		209'513.95	
7206.3050.00	Beiträge AG an AHV/IV/EO/ALV	14'787.80		15'500.00		13'400.60	
7206.3052.00	Beiträge AG an Pensionskasse	16'557.60		16'100.00		15'457.80	
7206.3053.00	Beiträge AG für UVG	6'413.25		7'100.00		5'346.45	
7206.3054.00	Beiträge AG für FAK	3'709.10		3'900.00		3'385.80	
7206.3055.00	Beiträge AG für Krankentaggeld	1'470.40		1'800.00		1'341.50	
7206.3090.00	Aus- und Weiterbildungskosten Personal			11'200.00		11'805.65	
7206.3101.00	Benzin und Diesel	1'060.70		1'000.00		1'142.10	
7206.3101.01	Maschinenöle	358.09		5'000.00		780.95	
7206.3101.02	Fäll- und Flockungsmittel	34'880.65		32'900.00		27'832.10	
7206.3101.03	Labormaterial	6'048.18		8'500.00		4'505.00	
7206.3101.04	Heizöl	1'311.35		4'000.00		2'581.65	
7206.3101.05	Reinigungs- u. Pflegemittel	1'552.90		800.00		1'283.00	
7206.3102.00	Drucksachen, Publikationen	5'027.25		4'000.00		3'982.30	
7206.3110.00	Büromaterial	4'210.15		2'000.00		1'308.75	
7206.3111.00	Anschaffung Maschinen u. Ersatzteile	66'268.75		37'600.00		70'196.01	
7206.3111.01	Anschaffung Werkzeuge u. Kleinmaterial	8'127.95		15'000.00		16'646.30	
7206.3112.00	Dienstkleider	1'733.70		4'000.00		1'902.60	
7206.3113.00	Anschaffung IT- und Peripheriegeräte	27'679.00		15'000.00			
7206.3118.00	Anschaffung Software, Lizenzgebühren, WEB-Gis	5'618.95		8'100.00			
7206.3120.00	Trinkwasser ARA und Pumpwerke	6'457.40		8'000.00		6'343.05	
7206.3120.02	Strom Abwasserreinigungsanlage	48'532.30		50'000.00		50'282.20	
7206.3120.03	Strom Leitungsbauwerke	80'013.35		80'000.00		137'782.35	
7206.3120.04	Abfall-, Rechengut- und Sandbeseitigung	3'680.50		15'000.00		20'374.85	
7206.3120.05	Klärschlammtrocknung und -verbrennung	102'703.55		122'850.00		83'731.20	
7206.3120.06	Klärschlammtransporte	24'613.25		35'100.00		25'543.10	
7206.3130.00	Bank- und Postgebühren	210.00		300.00		140.00	
7206.3130.01	Telefonie, Internet, etc.	1'647.25		5'100.00		1'648.30	
7206.3130.02	Dienstleistung für Stellvertretungen			1'500.00		211.40	
7206.3132.00	Einwohnergemeinde Täuffelen, Sekretariat u. Rechnungskosten	37'965.30		25'000.00		33'888.25	

8.2 Erfolgsrechnung nach Funktionen

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER 2	Rechnung 2020 Aufwand	 Ertrag	Budget 2020 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2019 Aufwand	 Ertrag
7206.3132.01	Honorare externe Berater			15'000.00		240.00	
7206.3132.02	Arbeitssicherheit-Kontrollen SUVA + EKAS	1'900.00		4'000.00			
7206.3134.00	Prämien Sach- und Haftpflichtversicherungen	19'835.25		22'000.00		19'863.50	
7206.3137.00	Motorfahrzeugsteuern	841.70		900.00		841.70	
7206.3137.01	Abgabe für Radio und Fernsehen	910.00				910.00	
7206.3143.00	Unterhalt Gebäude u. Umgebung Abwasserreinigungsanlage	24'688.40		4'200.00		4'576.10	
7206.3143.01	Reinigung Pumpwerke	26'432.27		25'000.00		24'494.60	
7206.3143.02	Reinigung Verbandskanäle, etc.	10'590.35		6'000.00		333.00	
7206.3151.00	Unterhalt Maschinen, Pumpen, elektrische Anlagen etc.	84'039.80		115'000.00		69'088.34	
7206.3151.01	Unterhalt Fahrzeug	834.73		1'000.00		4'603.35	
7206.3161.00	Benützungskosten für Auslaufstolle zum See	2'764.50		2'600.00		2'898.90	
7206.3170.00	Reisekosten, Representationsaufwand, Schlussessen, etc.	1'402.40		5'300.00		4'274.95	
7206.3170.01	Spesen (Auslagenersatz ohne MWST)	4'453.00		4'000.00		4'174.10	
7206.3199.00	Vorsteuerkürzung			500.00			
7206.3300.30	Planmässige Abschreibungen neues VV	29'379.65		27'550.00		28'835.00	
7206.3300.90	Planmässige Abschreibungen best. VV	696'561.35		692'450.00		697'106.00	
7206.3406.00	Zinsen auf langfristigen Verbindlichkeiten	120'750.00		120'750.00		132'825.00	
7206.3510.10	Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt	725'941.00		720'000.00		725'941.00	
7206.3630.00	Beitrag an Bund für Microverunreinigungen	82'935.00		81'900.00		81'450.00	
7206.3631.00	Beitrag an Abwasserfonds Kanton	65'882.00		83'400.00		55'052.00	
7206.3636.00	Mitgliederbeiträge	686.40		1'560.00		686.40	
7206.3893.00	Einlagen SF Maschinenversicherung	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
7206.4240.00	Arbeiten für Dritte		10'136.00		17'000.00		12'831.60
7206.4250.00	Erlös aus Stromverkauf		6'341.51		35'000.00		42'015.81
7206.4250.01	Erlös aus Stromverkauf (ohne Umsatzsteuer)		32'677.85				
7206.4439.00	Versicherungsleistungen		4'788.25				
7206.4480.00	Mietzinseinnahmen		7'000.00		7'000.00		7'000.00
7206.4510.10	Entnahme aus Spezialfinanzierung Werterhalt		725'941.00		720'000.00		725'941.00
7206.4632.00	Betriebsbeiträge der Verbandsgemeinden		1'848'010.51		1'920'210.00		1'796'523.59
7206.4632.01	Beiträge der Verbandsgemeinden für Mikroverunreinigungen		82'935.00		81'900.00		81'450.00
7206.4699.00	Rückerstattung Co2-Abgabe		112.20		150.00		284.15
	Total	2'717'942.32	2'717'942.32	2'781'260.00	2'781'260.00	2'666'046.15	2'666'046.15
	Gesamttotal	2'717'942.32	2'717'942.32	2'781'260.00	2'781'260.00	2'666'046.15	2'666'046.15

ARAT Region Täuffelen HRM 2

8.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER 2	Rechnung 2020 Aufwand	 Ertrag	Budget 2020 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2019 Aufwand	 Ertrag
3	**Aufwand**	**2'717'942.32**		**2'781'260.00**		**2'666'046.15**	
	Netto Aufwand		2'717'942.32		2'781'260.00		2'666'046.15
30	**Personalaufwand**	**332'414.00**		**352'400.00**		**300'746.75**	
300	**Behörden und Kommissionen**	**37'225.00**		**52'500.00**		**40'495.00**	
7206.3000.00	Sitzungsgelder Geschäftsleitung und Vorstand	2'525.00		4'300.00		3'525.00	
7206.3000.01	Sitzungsgelder Revisoren	1'680.00		2'900.00		2'080.00	
7206.3001.00	Feste Entschädigung Präsident, Vizepräsident, Geschäftsleitung	5'300.00		5'300.00		5'090.00	
7206.3001.01	Individuelle Entschädigungen Geschäftsleitung	27'720.00		40'000.00		29'800.00	
301	**Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**	**252'250.85**		**244'300.00**		**209'513.95**	
7206.3010.00	Löhne Betriebspersonal	252'250.85		244'300.00		209'513.95	
305	**Arbeitgeberbeiträge**	**42'938.15**		**44'400.00**		**38'932.15**	
7206.3050.00	Beiträge AG an AHV/IV/EO/ALV	14'787.80		15'500.00		13'400.60	
7206.3052.00	Beiträge AG an Pensionskasse	16'557.60		16'100.00		15'457.80	
7206.3053.00	Beiträge AG für UVG	6'413.25		7'100.00		5'346.45	
7206.3054.00	Beiträge AG für FAK	3'709.10		3'900.00		3'385.80	
7206.3055.00	Beiträge AG für Krankentaggeld	1'470.40		1'800.00		1'341.50	
309	**Übriger Personalaufwand**			**11'200.00**		**11'805.65**	
7206.3090.00	Aus- und Weiterbildungskosten Personal			11'200.00		11'805.65	
31	**Sach- und übriger Betriebsaufwand**	**648'392.92**		**686'250.00**		**628'404.00**	
310	**Material- und Warenaufwand**	**50'239.12**		**56'200.00**		**42'107.10**	
7206.3101.00	Benzin und Diesel	1'060.70		1'000.00		1'142.10	
7206.3101.01	Maschinenöle	358.09		5'000.00		780.95	
7206.3101.02	Fäll- und Flockungsmittel	34'880.65		32'900.00		27'832.10	
7206.3101.03	Labormaterial	6'048.18		8'500.00		4'505.00	
7206.3101.04	Heizöl	1'311.35		4'000.00		2'581.65	
7206.3101.05	Reinigungs- u. Pflegemittel	1'552.90		800.00		1'283.00	
7206.3102.00	Drucksachen, Publikationen	5'027.25		4'000.00		3'982.30	
311	**Nicht aktivierbare Anlagen**	**113'638.50**		**81'700.00**		**90'053.66**	
7206.3110.00	Büromaterial	4'210.15		2'000.00		1'308.75	
7206.3111.00	Anschaffung Maschinen u. Ersatzteile	66'268.75		37'600.00		70'196.01	
7206.3111.01	Anschaffung Werkzeuge u. Kleinmaterial	8'127.95		15'000.00		16'646.30	

ARAT Region Täuffelen HRM 2

8.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER 2	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2019 Aufwand	Rechnung 2019 Ertrag
7206.3112.00	Dienstkleider	1'733.70		4'000.00		1'902.60	
7206.3113.00	Anschaffung IT- und Peripheriegeräte	27'679.00		15'000.00			
7206.3118.00	Anschaffung Software, Lizenzgebühren, WEB-Gis	5'618.95		8'100.00			
312	**Ver- und Entsorgung Liegenschaften Verwaltungsvermögen**	**266'000.35**		**310'950.00**		**324'056.75**	
7206.3120.00	Trinkwasser ARA und Pumpwerke	6'457.40		8'000.00		6'343.05	
7206.3120.02	Strom Abwasserreinigungsanlage	48'532.30		50'000.00		50'282.20	
7206.3120.03	Strom Leitungsbauwerke	80'013.35		80'000.00		137'782.35	
7206.3120.04	Abfall-, Rechengut- und Sandbeseitigung	3'680.50		15'000.00		20'374.85	
7206.3120.05	Klärschlammtrocknung und -verbrennung	102'703.55		122'850.00		83'731.20	
7206.3120.06	Klärschlammtransporte	24'613.25		35'100.00		25'543.10	
313	**Dienstleistungen und Honorare**	**63'309.50**		**73'800.00**		**57'743.15**	
7206.3130.00	Bank- und Postgebühren	210.00		300.00		140.00	
7206.3130.01	Telefonie, Internet, etc.	1'647.25		5'100.00		1'648.30	
7206.3130.02	Dienstleistung für Stellvertretungen			1'500.00		211.40	
7206.3132.00	Einwohnergemeinde Täuffelen, Sekretariat u. Rechnungskosten	37'965.30		25'000.00		33'888.25	
7206.3132.01	Honorare externe Berater			15'000.00		240.00	
7206.3132.02	Arbeitssicherheit-Kontrollen SUVA + EKAS	1'900.00		4'000.00			
7206.3134.00	Prämien Sach- und Haftpflichtversicherungen	19'835.25		22'000.00		19'863.50	
7206.3137.00	Motorfahrzeugsteuern	841.70		900.00		841.70	
7206.3137.01	Abgabe für Radio und Fernsehen	910.00				910.00	
314	**Baulicher Unterhalt und betrieblicher Unterhalt**	**61'711.02**		**35'200.00**		**29'403.70**	
7206.3143.00	Unterhalt Gebäude u. Umgebung Abwasserreinigungsanlage	24'688.40		4'200.00		4'576.10	
7206.3143.01	Reinigung Pumpwerke	26'432.27		25'000.00		24'494.60	
7206.3143.02	Überdeckung/Reinigung Verbandskanäle, etc.	10'590.35		6'000.00		333.00	
315	**Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen**	**84'874.53**		**116'000.00**		**73'691.69**	
7206.3151.00	Unterhalt Maschinen, Pumpen, elektrische Anlagen etc.	84'039.80		115'000.00		69'088.34	
7206.3151.01	Unterhalt Fahrzeug	834.73		1'000.00		4'603.35	
316	**Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren**	**2'764.50**		**2'600.00**		**2'898.90**	
7206.3161.00	Benützungskosten für Auslaufstolle zum See	2'764.50		2'600.00		2'898.90	
317	**Spesenentschädigungen**	**5'855.40**		**9'300.00**		**8'449.05**	
7206.3170.00	Reisekosten, Representationsaufwand, Schlussessen, etc.	1'402.40		5'300.00		4'274.95	
7206.3170.01	Spesen (Auslagenersatz ohne MWST)	4'453.00		4'000.00		4'174.10	
319	**Verschiedener Betriebsaufwand**			**500.00**			

8.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER 2	Rechnung 2020 Aufwand	Rechnung 2020 Ertrag	Budget 2020 Aufwand	Budget 2020 Ertrag	Rechnung 2019 Aufwand	Rechnung 2019 Ertrag
7206.3199.00	Vorsteuerkürzung			500.00			
33	**Abschreibungen Verwaltungsvermögen**	**725'941.00**		**720'000.00**		**725'941.00**	
330	**Sachanlagen VV**	**725'941.00**		**720'000.00**		**725'941.00**	
7206.3300.30	Planmässige Abschreibungen neues VV	29'379.65		27'550.00		28'835.00	
7206.3300.90	Planmässige Abschreibungen best. VV	696'561.35		692'450.00		697'106.00	
34	**Finanzaufwand**	**120'750.00**		**120'750.00**		**132'825.00**	
340	**Zinsaufwand**	**120'750.00**		**120'750.00**		**132'825.00**	
7206.3406.00	Zinsen auf langfristigen Verbindlichkeiten	120'750.00		120'750.00		132'825.00	
35	**Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen**	**725'941.00**		**720'000.00**		**725'941.00**	
351	**Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital**	**725'941.00**		**720'000.00**		**725'941.00**	
7206.3510.10	Einlage in Spezialfinanzierung Werterhalt	725'941.00		720'000.00		725'941.00	
36	**Transferaufwand**	**149'503.40**		**166'860.00**		**137'188.40**	
363	**Beiträge an Gemeinwesen und Dritte**	**149'503.40**		**166'860.00**		**137'188.40**	
7206.3630.00	Beitrag an Bund für Microverunreinigungen	82'935.00		81'900.00		81'450.00	
7206.3631.00	Beitrag an Abwasserfonds Kanton	65'882.00		83'400.00		55'052.00	
7206.3636.00	Mitgliederbeiträge	686.40		1'560.00		686.40	
38	**Ausserordentlicher Aufwand**	**15'000.00**		**15'000.00**		**15'000.00**	
389	**Einlagen in das Eigenkapital**	**15'000.00**		**15'000.00**		**15'000.00**	
7206.3893.00	Einlagen SF Maschinenversicherung	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
4	**Ertrag**		**2'717'942.32**		**2'781'260.00**		**2'666'046.15**
	Netto Ertrag	2'717'942.32		2'781'260.00		2'666'046.15	
42	**Entgelte**		**49'155.36**		**52'000.00**		**54'847.41**
424	**Benützungsgebühren und Dienstleistungen**		**10'136.00**		**17'000.00**		**12'831.60**
7206.4240.00	Arbeiten für Dritte		10'136.00		17'000.00		12'831.60
425	**Erlös aus Verkäufen**		**39'019.36**		**35'000.00**		**42'015.81**
7206.4250.00	Erlös aus Stromverkauf		6'341.51		35'000.00		42'015.81

8.3 Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Erfolgsrechnung Sachgruppengliederung ER 2	Rechnung 2020 Aufwand	 Ertrag	Budget 2020 Aufwand	 Ertrag	Rechnung 2019 Aufwand	 Ertrag
7206.4250.01	Erlös aus Stromverkauf (ohne Umsatzsteuer)		32'677.85				
44	**Finanzertrag**		**11'788.25**		**7'000.00**		**7'000.00**
443	**Liegenschaftenertrag FV**		**4'788.25**				
7206.4439.00	Versicherungsleistungen		4'788.25				
448	**Erträge von gemieteten Liegenschaften**		**7'000.00**		**7'000.00**		**7'000.00**
7206.4480.00	Mietzinseinnahmen		7'000.00		7'000.00		7'000.00
45	**Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen**		**725'941.00**		**720'000.00**		**725'941.00**
451	**Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Eigenkapital**		**725'941.00**		**720'000.00**		**725'941.00**
7206.4510.10	Entnahme aus Spezialfinanzierung Werterhalt		725'941.00		720'000.00		725'941.00
46	**Transferertrag**		**1'931'057.71**		**2'002'260.00**		**1'878'257.74**
463	**Beiträge von Gemeinwesen und Dritten**		**1'930'945.51**		**2'002'110.00**		**1'877'973.59**
7206.4632.00	Betriebsbeiträge der Verbandsgemeinden		1'848'010.51		1'920'210.00		1'796'523.59
7206.4632.01	Beiträge der Verbandsgemeinden für Mikroverunreinigungen		82'935.00		81'900.00		81'450.00
469	**Verschiedener Transferertrag**		**112.20**		**150.00**		**284.15**
7206.4699.00	Rückerstattung Co2-Abgabe		112.20		150.00		284.15
	Total	2'717'942.32	2'717'942.32	2'781'260.00	2'781'260.00	2'666'046.15	2'666'046.15
	Gesamttotal	2'717'942.32	2'717'942.32	2'781'260.00	2'781'260.00	2'666'046.15	2'666'046.15

ARAT Region Täuffelen HRM 2

8.4 Investitionsrechnung nach Funktionen

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR 2	Rechnung 2020 Ausgaben	 Einnahmen	Budget 2020 Ausgaben	 Einnahmen	Rechnung 2019 Ausgaben	 Einnahmen
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**319'500.20**	**319'500.20**	**960'000.00**		**483'804.05**	**483'804.05**
	Netto Ausgaben				960'000.00		
72	**Abwasserentsorgung**	**319'500.20**	**319'500.20**	**960'000.00**		**483'804.05**	**483'804.05**
720	Abwasserentsorgung	319'500.20	319'500.20	960'000.00		483'804.05	483'804.05
7206	Regionale Abwasseranlage	319'500.20	319'500.20	960'000.00		483'804.05	483'804.05
7206.5032.02	Lochsiebrechen Vorklärbecken ARA					113'844.05	
7206.5032.03	Siebrechen bei RKB III auf der ARA					136'541.65	
7206.5032.04	Druckleitung Jens, neue Leitung, Rückbau alte Leitungsschächte, etc.	134'124.50		450'000.00		21'896.20	
7206.5032.05	Düker Walperswil	3'303.05		280'000.00		13'000.00	
7206.5032.06	Zufahrt ARA in Hagneck	27'212.20		30'000.00			
7206.5032.07	Pumpwerk Jens Sanierung RüB	66'860.15		100'000.00		72'007.50	
7206.5292.00	R-GEP (Pflichtenheft, Submission,Ausführung)	88'000.30		100'000.00		35'373.65	
7206.5900.01	Passivierten Einnahmen					91'141.00	
7206.6310.05	Subvention Kanton f. Siebrechen						91'141.00
7206.6900.01	Aktivierten Ausgaben		319'500.20				392'663.05
	Total	319'500.20	319'500.20	960'000.00		483'804.05	483'804.05
	Netto Ausgaben				960'000.00		
	Gesamttotal	319'500.20	319'500.20	960'000.00	960'000.00	483'804.05	483'804.05

ARAT Region Täuffelen HRM 2

8.5 Investitionsrechnung nach Sachgruppen

Konto	Investitionsrechnung Sachgruppengliederung IR 2	Rechnung 2020 Ausgaben	 Einnahmen	Budget 2020 Ausgaben	 Einnahmen	Rechnung 2019 Ausgaben	 Einnahmen
5	**Investitionsausgaben**	**319'500.20**		**960'000.00**		**483'804.05**	
	Netto Ausgaben		319'500.20		960'000.00		483'804.05
50	**Sachanlagen**	**231'499.90**		**860'000.00**		**357'289.40**	
503	**Übriger Tiefbau**	**231'499.90**		**860'000.00**		**357'289.40**	
7206.5032.02	Lochsiebrechen Vorklärbecken ARA					113'844.05	
7206.5032.03	Siebrechen bei RKB III auf der ARA					136'541.65	
7206.5032.04	Druckleitung Jens, neue Leitung, Rückbau alte Leitungsschächte, etc.	134'124.50		450'000.00		21'896.20	
7206.5032.05	Düker Walperswil	3'303.05		280'000.00		13'000.00	
7206.5032.06	Zufahrt ARA in Hagneck	27'212.20		30'000.00			
7206.5032.07	Pumpwerk Jens Sanierung RüB	66'860.15		100'000.00		72'007.50	
52	**Immaterielle Anlagen**	**88'000.30**		**100'000.00**		**35'373.65**	
529	**Übrige immaterielle Anlagen**	**88'000.30**		**100'000.00**		**35'373.65**	
7206.5292.00	R-GEP (Pflichtenheft, Submission,Ausführung)	88'000.30		100'000.00		35'373.65	
59	**Übertrag an Bilanz**					**91'141.00**	
590	**Passivierungen**					**91'141.00**	
7206.5900.01	Passivierten Einnahmen					91'141.00	
6	**Investitionseinnahmen**		**319'500.20**				**483'804.05**
	Netto Einnahmen	319'500.20				483'804.05	
63	**Investitionsbeiträge für eigene Rechnung**						**91'141.00**
631	**Kantone und Konkordate**						**91'141.00**
7206.6310.05	Subvention Kanton f. Siebrechen						91'141.00
69	**Übertrag an Bilanz**		**319'500.20**				**392'663.05**
690	**Aktivierungen**		**319'500.20**				**392'663.05**
7206.6900.01	Aktivierten Ausgaben		319'500.20				392'663.05
	Total	319'500.20	319'500.20	960'000.00		483'804.05	483'804.05
	Netto Ausgaben				960'000.00		
	Gesamttotal	319'500.20	319'500.20	960'000.00	960'000.00	483'804.05	483'804.05

ARAT-Region Täuffelen, Gemeindeverband — Betriebskostenverteiler

ERLÄUTERUNGEN

EINWOHNER:

Für das Budget: Stichtag 31. Dezember des Vorjahres

Für die Rechnung: Stichtag 1. Januar des Rechnungsjahres

WASSERVERBRAUCH:

Industrie- und Gewerbebetriebe mit mehr als 1000m3 Wasserverbrauch pro Jahr, sowie Industrie- und Gewerbebetriebe mit einem Abwasserverschmutzungsfaktor grösser als "1" (gemäss VSA-Verband Schweizerischer Abwasserfachleute)

Pro 100 m3 Wasserverbrauch (erweitert um den Verschmutzungsfaktor) wird "1" (ein) Einwohnergleichwert gerechnet. Die jüngste Zählerablesung gilt für die Betriebskostenrechnung des laufenden Jahres und als Basis für das Folgebudget.

WOHNUNGEN:

Im Industrie- und Gewerbebetrieb: Anrechnung 200m3 pro Wohnung und Jahr (vor Korrektur Verschmutzungsfaktor)

Als Wohnung gilt: Wenn eine Küche in Betrieb ist.

Budget/Rechnung 2020

Gemeinde:		Einwohner am 1. Jan. 2019	Erfasste Industrie- und Gewerbebetriebe nach obenstehendem Prinzip:	m3		Wohnungen im erfassten Betrieb mit 200 m3 Wasser pro Wohnung ? x 200 m3	um Wohnungsverbrauch korrigierter Wasserverbrauch in Industrie- und Gewerbebetrieben	Verschmutzungsfaktor gemäss V.S.A.	um den Verschmutzungsfaktor erweiterter Wasserverbrauch in Industrie- und Gewerbe	Einwohnergleichwerte aus erweitertem Wasserverbrauch	TOTAL Einwohner und Einwohnergleichwerte	Anteil Betriebskosten in %	Betriebskostenabrechnung in Fr. gemäss Rechung 2020 ohne Mwst	Mwst 7.70%	**Betriebskostenabrechnung in Fr. für Rechnung 2020 inkl. Mwst**
Brüttelen		589	Restaurant Linde	509	Gde	0	509	1.00	509	0					
			Brüttelenbad	4'211	Gde	800	3'411	1.00	3'411	34	**623**	6.4051%	118'367.05	9'114.25	127'481.30
Bühl		465	Restaurant Kreuz	182	SWG	200	0	1.00	0	0	**465**	4.7799%	88'332.20	6'801.60	95'133.80
Epsach		317	Restaurant Pintli (5 Wohnungen)	438	SWG	1'000	0	1.00	0	0	**317**	3.2585%	60'217.85	4'636.75	64'854.60
Finsterhennen		572	Ballimann Stefan	1'122	Gde	600	522	1.00	522	0					
			Eidg. Zeughaus	0	Gde	0	0	1.00	0	0					
			Probst-Winkelmann Urs	1'562	Gde	600	962	1.00	962	0					
			Probst-Krebs Martin, Gemüsebauer, nach Abzug U-Zähler	1'115	Gde	400	715	1.00	715	0	**572**	5.8797%	108'658.10	8'366.65	117'024.75
Hagneck		412	Restaurant Brücke	770	SWG	200	570	1.00	570	0					
			Autowaschanlage (Bia Sta GmbH)	1'585	SWG	0	1'585	1.00	1'585	16					
			Auto Marti Hans	254	SWG	200	54	1.00	54	0	**428**	4.3980%	81'275.15	6'258.20	87'533.35
Hermrigen		329	Pub Pizzeria Boomerang (Rest. Traube)	298	SWG	200	98	1.00	98	0	**329**	3.3819%	62'497.40	4'812.30	67'309.70
Jens	660	716	Restaurant Bären	457	SWG	200	257	1.00	257	0					
*aus Bellmund	56		Bruno Poletti AG, Bellmund	236	SWG	200	36	1.00	36	0					
			Old smith Saloon, Dorfplatz 5	204	SWG	200	4	1.00	4	0	**716**	7.3599%	136'012.65	10'472.95	146'485.60
Lüscherz		558	Restaurant Goldener Sternen	1'579	Gde	800	779	1.00	779	0					
			Restaurant 3fische	795	Gde	400	395	1.00	395	0					
			Restaurant Surf Grimm Erich	856	Gde	1'200	0	1.00	0	0					
			La Bodega	122	Gde	200	0	1.00	0	0					
			Camping + Ferienhauszone Lüscherz	Gemäss separater Berechnung der Gemeinde Lüscherz						76	**634**	6.5170%	120'435.75	9'273.55	129'709.30

Gemeinde:		Einwohner am 1. Jan. 2019	Erfasste Industrie- und Gewerbebetriebe nach obenstehendem Prinzip:	m3		Wohnungen im erfassten Betrieb mit 200 m3 Wasser pro Wohnung ? x 200 m3	um Wohnungsverbrauch korrigierter Wasserverbrauch in Industrie- und Gewerbebetrieben	Verschmutzungsfaktor gemäss V.S.A.	um den Verschmutzungsfaktor erweiterter Wasserverbrauch in Industrie- und Gewerbe	Einwohnergleichwerte aus erweitertem Wasserverbrauch	TOTAL Einwohner und Einwohnergleichwerte	Anteil Betriebskosten in %	Betriebskostenabrechnung in Fr. gemäss Rechung 2020 ohne Mwst	Mwst 7.70%	**Betriebskostenabrechnung in Fr. für Rechnung 2020 inkl. Mwst**
Merzligen	393	425	Restaurant Waldschenke	732	SWG	200	532	1.00	532	0	**425**	4.3687%	80'733.70	6'216.50	86'950.20
*aus Bellmund	32														
Siselen		593	M. +. R. Schwab AG	10'307	Gde	400	9'907	1.00	9'907	99					
			Galdini SA	1'165	Gde	600	565	1.00	565	0	**692**	7.1140%	131'466.85	10'122.95	141'589.80
Täuffelen		2'878	Einwohnergemeinde Täuffelen, nach Verrechnung Haupt- mit Unterzähler für Bewässerung	182	SWG	0	182	1.00	182	0					
			Laubscher Stefan	1'068	SWG	400	668	1.00	668	0					
			Restaurant Züttel AG	801	SWG	200	601	1.00	601	0					
			Restaurant Zentrum (Thöni Pascal)	954	SWG	1'000	0	1.00	0	0					
			Bäckerei + Café Lehmann	323	SWG	200	123	1.00	123	0					
			Dreyer AG, Sauerkrautfabrik 2)	5'376	SWG	0	5'376	1.00	5'376	54					
			Wohn- u. Pflegheim Montlig	1'822	SWG	200	1'622	1.00	1'622	16					
			Laubscher Präzision AG	3'287	SWG	0	3'287	1.00	3'287	33					
			Lükon AG	1'278	SWG	0	1'278	1.00	1'278	13					
			Wohnguet Breitenfeld mit 38 Wohnungen gem. Bevölkg	6'071	SWG	7'600	0	1.00	0	0					
			Gebrüder Dasen (nach Verrechnung Haupt- mit Unterzähler für Bewässerung Gemüsekulturen)	719	SWG	400	319	1.00	319	0					
			Metzgerei Schütz (Schlachtbetrieb geschlossen)	1'567	SWG	400	1'167	1.00	1'167	12					
			Campingplätze Strandboden	gemäss separater Berechnung Gemeinde Täuffelen						51	**3'056**	31.4165%	580'580.10	44'704.65	625'284.75
Treiten		423	Restaurant Bären	472	Gde	0	472	1.00	472	0					
			Aebersold Thomas	1'320	Gde	800	520	1.00	520	0					
			Landw. Genossenschaft	420	Gde	0	420	1.00	420	0	**423**	4.3481%	80'353.80	6'187.25	86'541.05
Walperswil		1'048	Restaurant Kreuz	454	SWG	1'000	0	1.00	0	0					
			Restaurant Traube	486	SWG	200	286	1.00	286	0					
			Beerenland AG, Gimmiz	1'267	SWG	400	867	1.00	867	0					
			Metzgerei Zesiger (Schlachtbetrieb eingestellt)	195	SWG	0	195	1.00	195	0	**1'048**	10.7727%	199'079.95	15'329.15	214'409.10
TOTAL		**9'325**	**Einwohner**		SWG	= korrigiert nach Quervergleich mit Angaben der SWG				**403**	**9'728**	100.0000%	**1'848'010.51**	**142'296.75**	**1'990'307.26**
									Kontroll-Total	403	9'728	100.0000%	1'848'010.55	142'296.75	1'990'307.30
									1 Einwohnergleichwert beträgt			**SFr. 189.96**	Betriebkosten und Werterhalt ohne Mwst		
									1 Einwohnergleichwert beträgt			**SFr. 204.59**	Betriebskosten und Werterhalt inkl. MWST		

1) Unter Berücksichtigung des neu ausgehandelten Abnahmevertrages (Verschmutzungszuschläge werden durch die Gemeinde direkt beim Verursacher erhoben.)

2) Wasser, welches verdampft wird gemessen und vom Wasserverbrauch der SWG abgezogen. Der Wasserdampf wird nicht in die ARA geleitet.